

206670-2026 - Konkurrensutsättning

Schweiz – Eldistributions- och reglerutrustning – MS-Schaltanlagen für Trafostationen der St. Galler Stadtwerke

OJ S 59/2026 25/03/2026

Meddelande om upphandling eller koncession – standardsystem

Varor

1. Upphandlare

1.1. Upphandlare

Officiellt namn: Stadt St.Gallen, Stadtwerke

E-postadress: dominik.bonadurer@sgsw.ch

Köparens rättsliga status: Offentligt styrt organ som kontrolleras av en lokal myndighet

Den upphandlande myndighetens verksamhet: Allmän offentlig förvaltning

2. Förfarande

2.1. Förfarande

Titel: MS-Schaltanlagen für Trafostationen der St.Galler Stadtwerke

Beskrivning: St.Galler Stadtwerke planen die Beschaffung von Mittelspannungsschaltanlagen (MS-Schaltanlagen), inklusive Schutzgeräten für die Jahre 2028 - 2032.

Förfarandets identifierare: 790ecdfe-4888-4141-b1b9-343c972d93d1

Typ av förfarande: Öppet

Förfarandet är påskyndat: nej

2.1.1. Föremålet för upphandlingen

Kontraktets art: Varor

Huvudklassificering (cpv): 31200000 Eldistributions- och reglerutrustning

2.1.4. Allmänna upplysningar

Rättslig grund:

Direktiv 2014/24/EU

2.1.6. Uteslutningsgrunder

Källor till uteslutningsgrunder: Upphandlingsdokument

5. Del (anbudsområde)

5.1. Del (anbudsområde): LOT-0000

Titel: MS-Schaltanlagen für Trafostationen der St.Galler Stadtwerke

Beskrivning: St.Galler Stadtwerke planen die Beschaffung von Mittelspannungsschaltanlagen (MS-Schaltanlagen), inklusive Schutzgeräten für die Jahre 2028 - 2032.

5.1.1. Föremålet för upphandlingen

Kontraktets art: Varor

Huvudklassificering (cpv): 31200000 Eldistributions- och reglerutrustning

5.1.2. Leveransplats

Ort: St. Gallen

Postnummer: 9001

Del av land (NUTS): St. Gallen (CH055)

Land: Schweiz

5.1.3. Uppskattad löptid

Startdatum: 01/11/2026

Slutdatum för varaktighet: 31/12/2032

5.1.4. Förlängning

Högst antal förlängningar: 0

5.1.6. Allmänna upplysningar

Reserverad upphandling:

Deltagande är inte reserverat.

Namn på och yrkeskvalifikationer för den personal som ska utföra kontraktet måste anges: Ej känt

Upphandlingsprojekt som inte finansieras med EU-medel

Upphandlingen omfattas av Världshandelsorganisationens avtal om offentlig upphandling, GPA : ja

5.1.9. Urvalskriterier

Källor till urvalskriterier: Meddelande

Kriterium: Andra ekonomiska eller finansiella krav

Beskrivning av urvalskriterium: Die Kriterien sind in der offiziellen Publikation auf simap.ch definiert.

Kriterium: Registrering i ett handelsregister

Beskrivning av urvalskriterium: Die Kriterien sind in der offiziellen Publikation auf simap.ch definiert.

Kriterium: Relevanta utbildnings- och yrkeskvalifikationer

Beskrivning av urvalskriterium: Die Kriterien sind in der offiziellen Publikation auf simap.ch definiert.

5.1.10. Tilldelningskriterier

Kriterium:

Typ: Kvalitet

Beskrivning: Zuschlagskriterien

Beskrivning av den metod som ska användas om viktning inte kan uttryckas med kriterierna: Die Zuschlagskriterien sind in den Dokumenten definiert.

5.1.11. Upphandlingsdokument

Åtkomsten till vissa upphandlingsdokument är begränsad

Information om begränsade dokument finns på: <https://www.simap.ch/de/redirect?context=eyJwYWdlIjoicHJvamVjdCIsInJvbGUiOm51bGwslm9yZ0kljpudWxsLCJwcm9qZWNoSWQ>

Ad hoc-kommunikationskanal:

Namn: Simap.ch

5.1.12. Upphandlingsvillkor

Villkor för inlämning:

Elektronisk inlämning: Tillåten

Adress för inlämning: <https://www.simap.ch/de/redirect?context=eyJwYWdlIjoicHJvamVjdCIsInJvbGUiOm51bGwslm9yZ0kljpudWxsLCJwcm9qZWNoSWQ>

<https://www.simap.ch/de/redirect?context=eyJwYWdlIjoicHJvamVjdCIsInJvbGUiOm51bGwslm9yZ0kljpudWxsLCJwcm9qZWNoSWQ>

De språk som kan användas i anbudan eller anbudsansökningarna: tyska
Elektronisk katalog: Ej tillåten
Alternativa anbud: Tillåten
Anbudsgivare får lämna in fler än ett anbud: Ej tillåten
Tidsfrist för mottagande av anbud: 21/05/2026 15:00:00 (UTC+02:00) Östeuropeisk tid /
centraleuropeisk sommartid
Varaktighet under vilken anbudet måste förbli giltigt: 405 Dagar

Kontraktsvillkor:

Kontraktet måste genomföras inom ramen för program för skyddad anställning: Ännu ej känt
Villkor som gäller genomförandet av kontraktet: Weitere Angaben in der offiziellen Publikation
auf simap.ch

Elektronisk fakturering: Krävs

Elektronisk beställning kommer att användas: nej

Elektronisk betalning kommer att användas: ja

Ekonomiska arrangemang: Weitere Angaben in der offiziellen Publikation auf simap.ch

5.1.15. Metoder

Ramavtal:

Upphandlingen avser inte ett ramavtal

Information om det dynamiska inköpssystemet:

Upphandlingen avser inte ett dynamiskt inköpssystem

5.1.16. Kompletterande information, medling och prövning

Prövningsorganisation: Bundesverwaltungsgericht

Information om tidsfrist för prövning: Rechtsmittelbelehrung Gegen diese Verfügung kann
innert 20 Tagen seit Publikation auf www.simap.ch beim Verwaltungsgericht des Kantons St.
Gallen, Webergasse 8, 9001 St.Gallen, schriftlich Beschwerde erhoben werden (Art. 52 Abs. 1
i.V.m. Art. 56 der Interkantonalen Vereinbarung über das öffentliche Beschaffungswesen [sGS
841.51]). Die Frist ist eingehalten, wenn die Beschwerde spätestens am letzten Tag der Frist
beim Gericht eingereicht oder zu dessen Händen der Schweizerischen Post oder einer
schweizerischen diplomatischen oder konsularischen Vertretung übergeben wird (Art. 143
Abs. 1 der Schweizerischen Zivilprozessordnung [SR 272] i.V.m. Art. 30 Abs. 1 des Gesetzes
über die Verwaltungsrechtspflege [sGS 951.1]). Die Beschwerde muss einen Antrag sowie
eine Darstellung des Sachverhaltes und eine Begründung enthalten. Sie ist zu unterzeichnen
und im Doppel einzureichen. Diese Verfügung ist beizulegen. Es gelten keine Gerichtsferien.
Organisation som ger kompletterande information om upphandlingsförfarandet: Stadt St.
Gallen, Stadtwerke

8. Organisationer

8.1. ORG-0001

Officiellt namn: Stadt St.Gallen, Stadtwerke

Registreringsnummer: 61e60d16-c6a7-4e72-9637-c4aa98ca88e1

Postadress: St.Leonhard-Strasse 15

Ort: St.Gallen

Postnummer: 9001

Del av land (NUTS): St. Gallen (CH055)

Land: Schweiz

E-postadress: dominik.bonadurer@sgsw.ch

Tfn: +41712245564

Webbadress: <https://www.sgs.ch>

Den här organisationens roller:

Upphandlare

Organisation som ger kompletterande information om upphandlingsförfarandet

8.1. ORG-0002

Officiellt namn: Bundesverwaltungsgericht

Registreringsnummer: BVGER

Postadress: Postfach

Ort: St. Gallen

Postnummer: 9023

Del av land (NUTS): St. Gallen (CH055)

Land: Schweiz

E-postadress: info@bvger.admin.ch

Tfn: +41584652626

Webbadress: <https://www.bvger.ch>

Den här organisationens roller:

Prövningsorganisation

8.1. ORG-0003

Officiellt namn: Simap.ch

Registreringsnummer: CH001

Postadress: Holzikofenweg 36

Ort: Bern

Postnummer: 3003

Del av land (NUTS): Bern / Berne (CH021)

Land: Schweiz

E-postadress: support@simap.ch

Tfn: +41584646388

Webbadress: <https://www.simap.ch>

Den här organisationens roller:

TED eSender

Information om meddelandet

Identifierare/version för meddelandet: 1aadc7a7-8e6d-464d-9be3-7d66ac745f57 - 01

Formulärtyp: Konkurrensutsättning

Meddelandetyp: Meddelande om upphandling eller koncession – standardsystem

Meddelandets undertyp: 16

Avsändningsdatum för meddelandet: 24/03/2026 02:25:53 (UTC+01:00) Centraleuropeisk tid / västeuropeisk sommartid

Språk som det här meddelandet finns officiellt tillgängligt på: tyska

Meddelandets publiceringsnummer: 206670-2026

EUT S-nummer: 59/2026

Publiceringsdatum: 25/03/2026